

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 38 (1962-1963)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

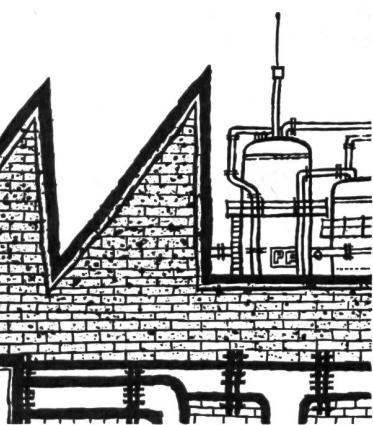


Lonstroff A-G.  
Aarau

in der Industrie

**LONSTROFF**

Gummifabrikate



**HANS KENNEL**

Kräuter und Tees en gros

**ZUG**

Baarerstraße 115 Telefon (042) 4 05 00  
4 50 12



**STEMPEL  
GRAVUREN**

MASCHINENGRAVUREN  
**F. SURBER  
ZÜRICH 1**

KAPPELERGASSE 14 / TEL. (051) 23 38 01

**Neue Bedürfnisse, neue Lösungen  
MIT PLASTIK-UMHÜLLUNG**



**LECLANCHÉ**  
YVERDON S.A.



**EISEN AG**



**BERN**

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus



**Hoch- und Tiefbau**  
Neu- und Umbauten aller Art  
Beratungen Expertisen

**Bern**

Belpstraße 18 Telefon 031.22976

### **Bürgi + Huser AG**



Bauunternehmung

**Bern** Monbijoustraße 114  
Telefon 031.454666

### **AG Baugeschäft Wülflingen**

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau  
Zimmerei

Schreinerei  
Glaserie  
Chaletbau

### **Casty & Co.**

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau  
Baggerarbeiten

**Landquart** Telefon 51259



### **J. Vallaster AG**

**BAUUNTERNEHMUNG**

**Luzern** Maihofstraße 1

## **Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel**

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422

### **Walter J. Heller AG**



Bauunternehmung

**Sitten BERN Ilanz**

### **Arnold Bührer Baumeister**

**Hünibach-Thun**

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

## **HARTMANN & Co. AG**

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore

**Biel** Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

### **W. & H. Niederhauser** Stahl- und Metallbau

**Bern-Bümpliz** Morgenstraße 131 Telefon 660722

Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
Behälter Profilpreßarbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

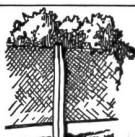
### **Hans Keller**

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte

**Bern-Fischermätteli**

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 52374



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)  
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabschelder  
System Seiling, von der EMPA geprüft  
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

**Seiling Eisenbeton AG Bern**

Prospekte Telefon 031.630019

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots

Prompter Postversand

nach d. ganzen Schweiz

**Braun & Co.**  
FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG

**Basel**

Neuhausstraße 21

Telefon 325477

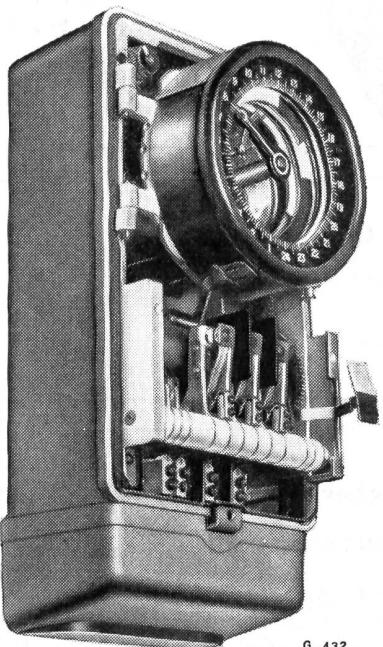


### **Hotel de la Gare Bielle**

Telefon 27494

**A.Scheibli**, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée  
Moderne Zimmer - Tout confort



G. 432

# GHIELMETTI

Schaltuhren

Fernschalter

Zeitrelais

Schaltkontakte

Kontaktwerke

Temperaturregler

Fernsteuerungen

Netzkommando-Empfänger

**Spezial-Handschafter für elektrische Antriebe und alle Schaltkombinationen**

Steuer-Druckknöpfe

Fuß-Schalter

Endschalter

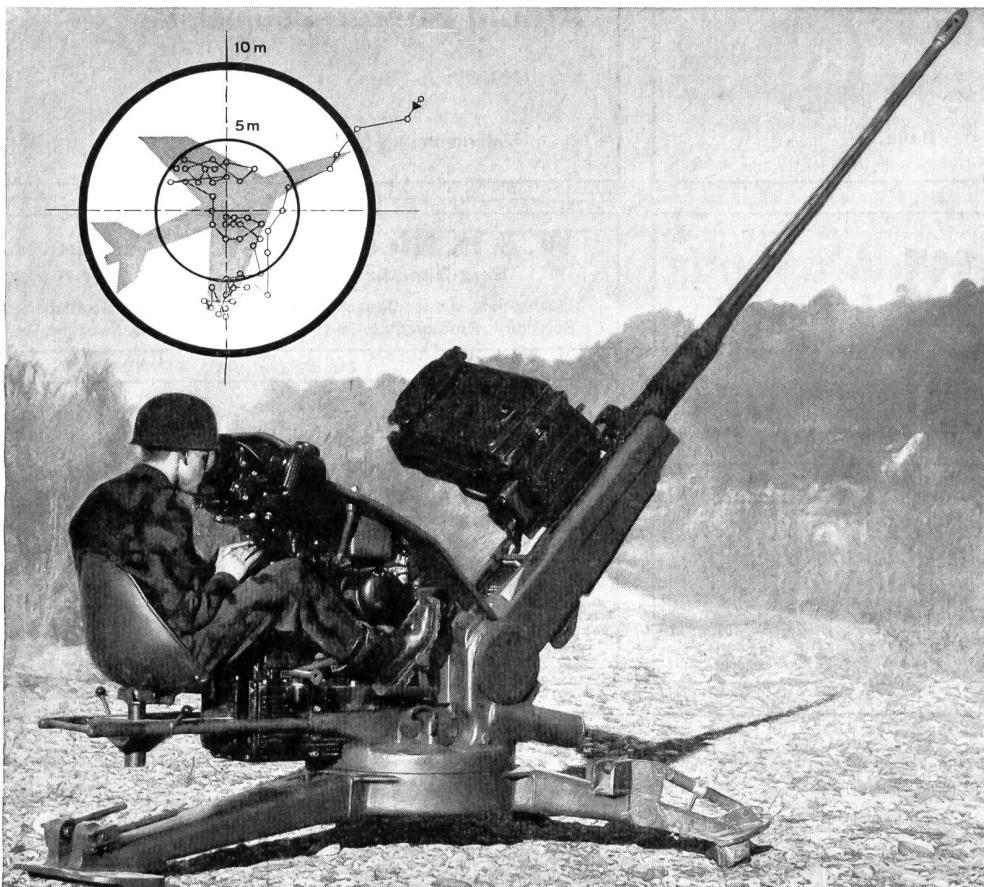


**GHIELMETTI AG**

Fabrik elektrischer Schaltapparate

**SOLOTHURN** (Schweiz)

Telephon 065 / 24341



Wirksamer Flabschutz  
durch konventionelle  
Waffen

30-mm-Flab- und Infanteriekanone  
Hispano Suiza HS 831-L  
mit Hispano Suiza-Galileo-Visier

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem, hydraulischem Antrieb

Große Feuerkonzentration  
11 Schuß pro Sekunde  
360 g Geschoßgewicht  
Höchste Treffleistung dank neuartigem, automatischem Rechenvisier



(Visierbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683)